

Calcident LC[®]

- Seite 2 - de: Gebrauchsanweisung
- Page 3 - en: Instructions for use
- Page 4 - fr: Manuel d'instruction
- Página 5 - es: Instrucciones de uso
- Pagina 6 - it: Istruzioni per l'uso
- Strana 7 - bs: Uputstvo za upotrebu
- Pagină 8 - ro: Instrucțiuni de utilizare
- Sayfa 9 - tr: Kullanma kılavuzu
- Strona 10 - pl: Instrukcja użytkowania
- Стр. 11 - ru: Инструкция по применению



We know how

Gebrauchsanweisung

Patientenzielgruppe

Kinder, Jugendliche, Erwachsene und ältere Patienten

Vorgesehener Anwender

Zahnarzt

Zusammensetzung

Qualitative Angaben entsprechend den Angaben in der Biokompatibilität:
Calciumhydroxid, Bariumsulfat, oligomere Methacrylate, HEDMA

quantitative Angaben: Substanzen (Menge entsprechend der Biokompatibilität):

Oligomere Methacrylate und Verdünner > 70 %
Calciumhydroxid > 4 %,
Bariumsulfat > 4 %

Zweckbestimmung des Produkts

Calcident LC ist ein lichthärtendes, röntgensichtbares Einkomponenten-Material mit Calciumhydroxid.

Indikationen

- Indirekte Pulpenüberkappung
- Unterfüllung unter allen Füllungsmaterialien
- Säureschutz bei Anwendung der Ätztechnik

Kontraindikationen

Bei Patienten mit bekannter Allergie gegen Methacrylsäurederivate nicht verwenden.

Leistungsmerkmale des Produkts

Indirekter Schutz der Pulpa durch Calciumhydroxid.

Klinischer Nutzen

Ein indirekter Schutz der Pulpa vor Säureangriffen durch Unterfüllungs-/Füllungsmaterialien. Calcident LC ist eine leicht aufzutragende Paste, die mit Licht polymerisiert werden kann. Die Masse ist röntgensichtbar.

Anwendung

Bei Anwendung auf einwandfreie Trocknung der Zahnoberflächen achten und Kontamination vermeiden.
Die Präparation entspricht den Regeln der angewandten Füllungstherapie. In unmittelbarer Pulpanähe ein wässriges Calciumhydroxidpräparat anwenden. Zur Vorbeugung gegen Randspalten und Bakterieninfiltration in cervicalen/approximalen Rändern wird eine dauerhafte Isolierung empfohlen. Calcident LC kann direkt aus der Spritze appliziert werden.
Bei Unterfüllungen mit einer Dicke von mehr als 1mm schichtweise einbringen und polymerisieren.
Calcident LC mit LED-Licht aushärten, die Lichtquelle dabei so nah wie möglich an das Material bringen (ca. 1-2mm) und mindestens für 40-60s aushärten.
Materialüberschüsse können aufgrund der Festigkeit nicht mit einer Sonde, sondern nur mit einem rotierenden Instrument entfernt werden.
Füllungen nach Herstellerangaben legen.

Unbedingt beachten

Das Halogen- oder LED-Lichttärtegerät sollte bei 450 nm emittieren mit einer Beleuchtungsintensität $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ und regelmäßig überprüft werden. Das Licht so nahe wie möglich an Calcident LC platzieren.

Warnhinweise/ Restrisiken**Hinweise:**

Calcident LC enthält Calciumhydroxid, TEGDMA, BHT, UDMA und Amin und sollte daher bei Patienten mit Überempfindlichkeiten gegen diese Bestandteile nicht angewendet werden. Calcident LC haftet an Materialien wie z. B. K + B-Materialien, provisorischen Verschlussmassen auf Methacrylatbasis, bestimmten Abdruckmaterialien z. B. Polyether. Dies kann zur Entfernung der Unterfüllung führen. Wir empfehlen in diesen Fällen ein Trennmittel, wie z. B. Vaseline oder Glycerin aufzutragen, welches vor der definitiven Füllung wieder entfernt werden sollte. Eugenol sowie andere Verunreinigungen (z. B. Thymol) führen zu unvollständiger Aushärtung. Kontakt mit diesen Materialien sollte vermieden werden. Zu kurze Belichtungszeiten führen zu unvollständiger Aushärtung, bitte überprüfen Sie deshalb die Belichtungslampe sowie den Lichtleiter regelmäßig.

Die in der zum Produkt gehörenden Applikationshilfen (Kanülen, Einmalpinsel etc.) sind nur zur einmaligen Verwendung an einem einzigen Patienten bestimmt.

Nebenwirkungen

Bisher sind keine Nebenwirkungen bekannt. In Einzelfällen ist eine Hypersensitivität gegen Komponenten des Materials nicht auszuschließen. Hautkontakt mit Paste vermeiden.

Bei versehentlichem Kontakt sofort mit Wasser und Seife waschen. Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen –auch in Zweifelsfällen– bekannt werden, bitten wir in jedem Fall um Mitteilung unter möglichst genauer Beschreibung der Begleitumstände und Symptome.

Risiken bei einer Überdosierung sind nicht bekannt.

Wechselwirkungen

Eine Wechselwirkung des Produktes mit anderen Medizinprodukten, Arzneimitteln oder sonstigen Stoffen ist nicht bekannt.

Lagerung


Stets verschlossen im Kühlschrank (ca. +2°C bis +8°C) sowie vor Licht und Feuchtigkeit geschützt lagern.

Mindesthaltbarkeit

Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Varianten

 WP4271 Calcident LC 1 x 2ml

 WP4270 Calcident LC 2 x 2ml

Entsorgung

Nicht verwendetes Material kann nach dem Aushärten dem Hausmüll zugeführt werden.

Verarbeitungshinweise

Die in der zum Produkt gehörenden Gebrauchsinformation beschriebenen Verarbeitungshinweise sowie Vorsichtsmaßnahmen sind in jedem Fall zu beachten. Sollte es trotz Einhaltung dieser Hinweise zu einer unerwünschten Reaktion beim Patienten kommen oder sonstige unerwünschte Vorkommnisse eintreten, bitten wir in jedem Fall um Mitteilung unter möglichst genauer Beschreibung der Begleitumstände und Symptome.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H317 kann allergische Hautreaktionen verursachen

Made in Germany



17.04.2026
2026-REV-006

Instructions for use

Patient target group

Children, adolescents, adults and older patients

Intended user

Dentist

Composition

Qualitative information according to the information regarding biocompatibility:
Calcium hydroxide, barium sulphate, oligomeric methacrylates, HEDMA

Quantitative information: Substances (quantity according to biocompatibility):

Oligomeric methacrylates and thinner > 70%
Calcium hydroxide > 4%,
Barium sulphate > 4%

Intended purpose of the product

Calcident LC is a light-curing, radiopaque, one-component material with calcium hydroxide.

Indications

- Indirect pulp capping
- Underfilling under any filling material
- Acid protection when using the etching technique

Contraindications

Do not use on patients with a known allergy to methacrylic acid derivatives.

Performance characteristics of the product

Indirect protection of the pulp by calcium hydroxide.

Clinical benefits

Indirect protection of the pulp against acid attacks by underfilling/filling materials.
Calcident LC is a paste that is easy to apply and can be polymerised with light. The compound is radiopaque.

Application

When applying, ensure that the tooth surfaces are completely dry and avoid contamination.

Preparation is in line with the rules of applied filling therapy. Apply an aqueous calcium hydroxide preparation in the immediate vicinity of the pulp. Permanent isolation is recommended to prevent marginal gaps and bacterial infiltration in cervical/proximal margins. Calcident LC can be applied directly from the syringe.

For underfillings with a thickness of more than 1 mm, apply in layers and polymerise.

Cure Calcident LC with LED light, bringing the light source as close as possible to the material (approx. 1-2mm) and curing for at least 40-60s. Because of its strength, excess material cannot be removed with a probe but only with a rotating instrument.

Place fillings according to the manufacturer's instructions.

Please note

The halogen or LED light curing device should emit at 450 nm with an illumination intensity ≥ 600 mW/cm² and must be checked regularly. Place the light as close as possible to Calcident LC.

Warnings/Residual risks**Notes:**

Calcident LC contains calcium hydroxide, TEGDMA, BHT, UDMA and amine and should therefore not be used on patients with hypersensitivity to these ingredients. Calcident LC adheres to materials such as K + B materials, methacrylate-based temporary sealants and certain impression materials, e.g. polyether. This can lead to removal of the underfilling. In these cases, we recommend applying a release agent such as Vaseline or glycerine, which should be removed again before final filling. Eugenol and other impurities (e.g. thymol) will cause incomplete curing. Contact with these materials should be avoided. Exposure times that are too short lead to incomplete curing, so please check the curing lamp and the light guide regularly.

The application aids (cannulas, disposable brushes, etc.) included with the product are intended for single use on one patient only.

Side effects

No side effects are known to date. In individual cases, hypersensitivity to components of the material cannot be ruled out.

Avoid skin contact with the paste.

In case of accidental contact, wash immediately with soap and water. In case of eye contact, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

Should you become aware of any undesirable side effects – even if you are uncertain about the cause – please always be sure to notify us, describing the accompanying circumstances and symptoms as precisely as possible.

There are no known risks in the event of an overdose.

Interactions

There is no known interaction of the product with other medical products, pharmaceuticals or other substances.

Storage


Always store closed in the refrigerator (approx. +2°C to +8°C) and protected from light and moisture.

Minimum shelf life

Do not use after the expiry date.

Variants

 WP4271 Calcident LC 1 x 2ml

 WP4270 Calcident LC 2 x 2ml

Disposal

Unused material can be disposed of with household waste after curing.

Processing instructions

The processing instructions and precautionary measures in the package leaflet accompanying the product must be observed in all cases. If an adverse reaction occurs in the patient or other adverse events arise despite following these instructions, please always be sure to notify us, describing the circumstances and symptoms as precisely as possible.

Any serious incidents relating to the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or the patient is based.



We know how

 **dent a pharm**
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Attention

H317 - May cause an allergic skin reaction

Made in Germany



0482

17.04.2026
2026-REV-006

Manuel d'instruction

Groupe cible de patients

Enfants, adolescents, adultes et patients âgés

Utilisateurs visés

Dentiste

Composition

Indications qualitatives correspondant aux indications de la biocompatibilité: Hydroxyde de calcium, sulfate de baryum, méthacrylates oligomères, HEDMA

Données quantitatives : Substances (quantité en fonction de la biocompatibilité) :

Méthacrylates oligomères et diluants > 70 %

Hydroxyde de calcium > 4 %,

Sulfate de baryum > 4 %

Utilisation conforme du produit

Calcident LC est un matériau monocomposant photopolymérisable et radioopaque contenant de l'hydroxyde de calcium.

Indications

- Coiffage pulpaire indirect
- Sous-remplissage sous tous les matériaux d'obturation
- Protection contre les acides lors de l'utilisation de la technique de gravure

Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une allergie connue aux dérivés de l'acide méthacrylique.

Caractéristiques de performance du produit

Protection indirecte de la pulpe par l'hydroxyde de calcium.

Bénéfices cliniques

Protection indirecte de la pulpe contre les attaques acides des matériaux de comblement/d'obturation.

Calcident LC est une pâte photopolymérisable facile à appliquer La masse est visible aux rayons X.

Utilisation

Au moment de l'application, veiller à ce que les surfaces des dents soient parfaitement sèches et éviter toute contamination.

La préparation est conforme aux règles de la thérapie d'obturation appliquée. Appliquer une préparation aqueuse d'hydroxyde de calcium à proximité immédiate de la pulpe. Un isolement permanent est recommandé pour prévenir les fentes marginales et l'infiltration bactérienne dans les marges cervicales/approximales. Calcident LC peut être appliqué directement à partir de la seringue.

Pour les sous-remplissages d'une épaisseur supérieure à 1 mm, appliquer et polymériser par couches successives.

Durcir le Calcident LC à la lumière LED, en approchant la source lumineuse le plus près possible du matériau (environ 1 à 2 mm) et durcir pendant au moins 40 à 60 s.

En raison de leur résistance, les excédents de matériau ne peuvent pas être retirés à l'aide d'une sonde, mais uniquement avec un instrument rotatif.

Poser les garnitures selon les instructions du fabricant.

Remarques importantes

Le durcisseur à lumière halogène ou LED doit émettre à 450 nm avec une intensité d'éclairage $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ et être contrôlé régulièrement. Placer la lumière le plus près possible de Calcident LC.

Avertissements/risques résiduels**Indications:**

Calcident LC contient de l'hydroxyde de calcium, du TEGDMA, du BHT, de l'UDMA et de l'amine et ne doit donc pas être utilisé chez les patients présentant une hypersensibilité à ces composants. Calcident LC adhère aux matériaux tels que les matériaux K + B, les masses de fermeture provisoires à base de méthacrylate, certains matériaux d'empreinte tels que les polyéthylers. Cela peut entraîner l'élimination du sous-remplissage.

Nous recommandons dans ce cas d'appliquer un agent de séparation, comme de la vaseline ou de la glycérine, qui doit être retiré avant le remplissage définitif. L'eugénol ainsi que d'autres impuretés (par ex. le thymol) entraînent un durcissement incomplet.

Le contact avec ces matériaux doit être évité. Des temps d'exposition trop courts entraînent une polymérisation incomplète, veuillez donc vérifier régulièrement la lampe d'exposition ainsi que la fibre optique.

Les accessoires d'application (canules, pinceaux jetables, etc.) inclus dans le produit sont destinés à un usage unique sur un seul patient.

Effets secondaires

Aucun effet secondaire n'a été signalé à ce jour. Dans certains cas, une hypersensibilité aux composants du matériau n'est pas à exclure.

Éviter tout contact cutané avec la pâte.

En cas de contact accidentel, laver immédiatement à l'eau et au savon.

En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.

Si vous deviez avoir connaissance d'effets secondaires indésirables – même en cas de doute – nous vous prions dans tous les cas de nous en informer en décrivant le plus précisément possible les circonstances et les symptômes qui les accompagnent.

Des risques en cas de surdosage ne sont pas connus.

Interactions

Aucune interaction constatée entre ce produit et d'autres produits médicaux, médicaments ou substances diverses.

Stockage

Conserver toujours fermé au réfrigérateur (env. +2 °C à +8 °C) et à l'abri de la lumière et de l'humidité.

Durée de conservation minimale

Ne pas utiliser après l'expiration de la date limite.

Variétés

[REF]WP4271 Calcident LC 1 × 2ml

[REF]WP4270 Calcident LC 2 × 2ml

Élimination

Le matériau non utilisé peut être jeté avec les ordures ménagères après durcissement.

Instructions de traitement

Les instructions de traitement et les précautions décrites dans le manuel d'instruction relatif au produit doivent toujours être respectées. Si, malgré le respect de ces signes, une réaction indésirable devait se produire chez le patient ou si d'autres événements indésirables ou symptômes devaient se produire, nous vous prions dans tous les cas de nous en informer en décrivant le plus précisément possible les circonstances concomitantes.

Tout incident grave lié au dispositif doit être notifié au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH

Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9225-0

Fax: +(49) 4123/9225-48

www.dent-a-pharm.de

info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH

Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9228-0

Fax: +(49) 4123/9228-49

www.wp-dental.de

info@wp-dental.de



H317 peut provoquer des réactions allergiques cutanées

Made in Germany



0482

17.04.2026

2026-REV-006

Instrucciones de uso

Grupo objetivo de pacientes

Niños, adolescentes, adultos y ancianos

Usuarios previstos

Dentistas

Composición

Datos cualitativos según la información de la biocompatibilidad:
hidróxido de calcio, sulfato de bario, metacrilatos oligoméricos, HEDMA

datos cuantitativos: Sustancias (cantidad en función de la biocompatibilidad):

Metacrilatos oligoméricos y diluyente >70 %

Hidróxido de calcio >4 %,

Sulfato de bario >4 %

Finalidad del producto

Calcident LC es un material fotopolimerizable, radiopaco y monocompone-
nente con hidróxido de calcio.

Indicaciones

- Recubrimiento pulpar indirecto
- Relleno de base en todos los materiales de relleno
- Protección contra el ácido cuando se utiliza la técnica del grabado

Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con alergia conocida a los derivados del ácido metacrílico.

Características del producto

Protección indirecta de la pulpa mediante hidróxido de calcio.

Uso clínico

Protección indirecta de la pulpa contra los ataques ácidos de los materiales de relleno.

Calcident LC es una pasta fácil de aplicar que se polimeriza con la luz. La masa es radiopaca.

Aplicación

Durante la aplicación, asegúrese de que las superficies dentales se sequen correctamente y evite la contaminación.

La preparación cumple las normas del tratamiento restaurador aplicado.

Aplicar un preparado acuoso de hidróxido de calcio en las inmediaciones de la pulpa. Se recomienda el aislamiento permanente para evitar las brechas marginales y la infiltración bacteriana en los márgenes cervicales/proximales. Calcident LC puede aplicarse directamente desde la jeringa. Para rellenos de base de más de 1 mm de grosor, aplicar por capas y polimerizar.

Endurecer Calcident LC con luz LED, acercando la fuente de luz lo máximo posible al material (aprox. 1-2 mm) y endureciéndolo durante al menos 40-60 s.

Debido a su resistencia, el exceso de material no puede eliminarse con una sonda, sino que debe emplearse un instrumento rotatorio.

Colocar los rellenos siguiendo las instrucciones del fabricante.

Atención

El aparato de fotopolimerización halógeno o LED debe emitir a 450 nm con una intensidad de iluminación $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ y ser revisado periódicamente. Coloque la luz lo más cerca posible de Calcident LC.

Advertencias/ riesgos residuales**Notas:**

Calcident LC contiene hidróxido de calcio, TEGDMA, BHT, UDMA y amina, por lo que no debe utilizarse en pacientes con hipersensibilidad a estos ingredientes. Calcident LC se adhiere a materiales tales como materiales K + B, selladores temporales a base de metacrilato y ciertos materiales de impresión, por ejemplo, poliéter. Esto puede provocar la eliminación del relleno.

En estos casos, se recomienda aplicar un agente desmoldeante, como vaselina o glicerina, que deberá retirarse de nuevo antes de la obturación definitiva. El eugenol y otras impurezas (por ejemplo, el timol) provocan un curado incompleto.

Debe evitarse el contacto con estos materiales. Los tiempos de exposición demasiado cortos provocan un curado incompleto, por lo que se recomienda comprobar periódicamente la lámpara de fotocurado y la guía de luz.

Los medios auxiliares de aplicación (cánulas, cepillos desechables, etc.) incluidos con el producto están destinados a un solo uso en un solo paciente.

Efectos secundarios

Hasta la fecha no se conocen efectos secundarios. En casos individuales, no puede descartarse la hipersensibilidad a los componentes del material. Evitar el contacto de la pasta con la piel.

En caso de contacto accidental, lavar inmediatamente con agua y jabón. En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

En caso de que quiera comunicarnos algún efecto secundario no deseado o en caso de duda, le rogamos que nos remita una descripción lo más detallada posible de las circunstancias y síntomas.

No se conocen riesgos en caso de sobredosis.

Interacciones

No se conoce ninguna interacción del producto con otros productos sanitarios, medicamentos u otras sustancias.

Almacenamiento

Conservar siempre cerrado en el frigorífico (aprox. +2 °C a +8 °C) y protegido de la luz y la humedad.

Vida útil

No utilizar después de la fecha de caducidad.

Variantes

REF WP4271 Calcident LC 1 x 2ml

REF WP4270 Calcident LC 2 x 2ml

Eliminación

El material no utilizado puede eliminarse con la basura doméstica una vez curado.

Instrucciones de procesamiento

Deben respetarse siempre las instrucciones de procesamiento y las precauciones descritas en las instrucciones de uso que acompañan al producto. Si, a pesar de seguir estas instrucciones, se produce una reacción adversa en el paciente o se producen otros acontecimientos adversos, le rogamos que nos informe en cualquier caso, describiendo las circunstancias y los síntomas que lo acompañan con la mayor precisión posible.

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto se comunicará al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H317 puede ocasionar reacciones cutáneas alérgicas

Made in Germany



0482

17.04.2026
2026-REV-006

Istruzioni per l'uso

Gruppo di pazienti target

Bambini, adolescenti, adulti e anziani

Utilizzatore previsto

Dentista

Composizione

Dati qualitativi in base alle informazioni sulla biocompatibilità:
Metacrilati oligomerici e diluente > 70%
Idrossido di calcio, solfato di bario, metacrilati oligomerici, HEDMA

Dati quantitativi: Sostanze (quantità in funzione della biocompatibilità):
Metacrilati oligomerici e diluente > 70%
Idrossido di calcio > 4%,
Solfato di bario > 4%

Destinazione d'uso del prodotto

Calcident LC è un materiale monocomponente fotopolimerizzabile e radiopaco con idrossido di calcio.

Indicazioni

- Incappucciamento indiretto della polpa
- Sottofondo con tutti i materiali di riempimento
- Protezione dagli acidi quando si utilizza la tecnica dell'incisione

Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con allergia nota ai derivati dell'acido metacrilico.

Caratteristiche del prodotto

Protezione indiretta della polpa mediante idrossido di calcio.

Benefici clinici

Protezione indiretta della polpa contro gli attacchi acidi da parte dei materiali di sottofondo/riempimento.
Calcident LC è una pasta facile da applicare che può essere polimerizzata con la luce. La massa è radiopaca.

Modalità d'uso

Durante l'applicazione, assicurarsi che le superfici dentali si asciugano correttamente ed evitare la contaminazione.
La preparazione è conforme alle regole della terapia restaurativa applicata. Applicare una preparazione acquosa di idrossido di calcio nelle immediate vicinanze della polpa. Si raccomanda l'isolamento permanente per evitare lacune marginali e infiltrazioni batteriche nei margini cervicali/prossimali. Calcident LC può essere applicato direttamente dalla siringa.
Per i sottofondi di spessore superiore a 1 mm, applicare in strati e polimerizzare.
Polimerizzare Calcident LC con luce a LED, avvicinando la sorgente luminosa il più possibile al materiale (circa 1-2 mm) e polimerizzando per almeno 40-60 secondi.

A causa della sua resistenza, il materiale in eccesso non può essere rimosso con una sonda, ma solo con uno strumento rotante.
Posizionare i ripieni secondo le istruzioni del produttore.

Si prega di notare quanto segue

Il dispositivo di polimerizzazione a luce alogena o a LED deve emettere la luce a 450 nm con un'intensità di illuminazione ≥ 600 mW/cm² e deve essere controllato regolarmente. Posizionare la luce il più vicino possibile a Calcident LC.

Avvertenze/rischi residui**Note:**

Calcident LC contiene idrossido di calcio, TEGDMA, BHT, UDMA e ammina e non deve quindi essere usato in pazienti con ipersensibilità a questi componenti. Calcident LC aderisce a materiali come i materiali K + B, i sigillanti provvisori a base di metacrilato e alcuni materiali da impronta, ad esempio il polietere. Questo può portare alla rimozione del sottofondo. In questi casi, si consiglia di applicare un agente distaccante come la vaselina o la glicerina, che dovrà essere nuovamente rimosso prima dell'otturazione finale. L'eugenolo e altre impurità (ad esempio il timolo) determinano una polimerizzazione incompleta.
Il contatto con questi materiali deve essere evitato. Tempi di esposizione troppo brevi portano a una polimerizzazione incompleta, pertanto si consiglia di controllare regolarmente la lampada di polimerizzazione e il conduttore della luce.

Gli ausili per l'applicazione (cannule, pennelli monouso, ecc.) inclusi nel prodotto sono destinati all'uso singolo su un solo paziente.

Effetti collaterali

Ad oggi non sono noti effetti collaterali. In singoli casi non si può escludere un'ipersensibilità ai componenti del materiale.
Evitare il contatto della pelle con la pasta.
In caso di contatto accidentale, lavarsi immediatamente con acqua e sapone.
In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
Se dovete accorgervi di effetti collaterali indesiderati, anche se avete dei dubbi, vi preghiamo di informarci in ogni caso, descrivendo il più precisamente possibile le circostanze e i sintomi che li accompagnano.

Non sono noti rischi in caso di sovradosaggio.

Interazioni

Non è nota l'interazione del prodotto con altri dispositivi medici, farmaci o altre sostanze.

Conservazione

Conservare sempre chiuso in frigorifero (da +2°C a +8°C circa) e al riparo dalla luce e dall'umidità.

Data di scadenza

Non usare dopo la data di scadenza.

Varianti

REF WP4271 Calcident LC 1 x 2 ml

REF WP4270 Calcident LC 2 x 2 ml

Smaltimento

Il materiale non utilizzato può essere smaltito con i rifiuti domestici dopo l'indurimento.

Istruzioni per la lavorazione

Le indicazioni di lavorazione e le misure precauzionali descritte nelle istruzioni per l'uso accluse al prodotto devono essere osservate in ogni caso. Se, nonostante l'osservanza di queste istruzioni, si verifica una reazione avversa nel paziente o si verificano altri eventi avversi, si prega di informarci in ogni caso, descrivendo il più precisamente possibile le circostanze e i sintomi che li accompagnano.

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utilizzatore e/o il paziente.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H317 può provocare reazioni allergiche cutanee

Made in Germany



17.04.2026
2026-REV-006

Uputstvo za upotrebu

Ciljna grupa pacijenata

Djeca, adolescenti, odrasli i stariji pacijenti

Predviđeni korisnik

Zubar

Sastav

Kvalitativne informacije koje odgovaraju informacijama u odjeljku o biokompatibilnosti:

Kalcijum hidroksid, barijum sulfat, oligomerni metakrilati, HEDMA

kvantitativni podaci: Supstance (količina prema biokompatibilnosti):

Oligomerni metakrilati i razrjeđivači > 70%

Kalcijum hidroksid > 4%

Barijum sulfat > 4%

Namjena proizvoda

Calcident LC je svjetlosno polimerizirajući, rendgenski vidljiv jednokomponentni materijal sa kalcijum hidroksidom.

Indikacije

- Indirektno prekrivanje zubne pulpe
- Nedovoljno punjenje ispod svih materijala za punjenje
- Zaštita od kiseline pri korištenju tehnika nagrizanja

Kontraindikacije

Ne koristiti kod pacijenata sa poznatom alergijom na derivate metakrilne kiseline.

Karakteristike performansi proizvoda

Indirektna zaštita pulpe kalcijum hidroksidom.

Klinička korist

Indirektna zaštita pulpe od djelovanja kiseline putem materijala za nedovoljnu ispunu/punjenje. Calcident LC je pasta koja se lako nanosi i može se polimerizirati svjetlošću. Masa je vidljiva na rendgenskim snimcima.

Primjena

Prilikom nanošenja, provjerite da su površine zuba potpuno suhe i izbjegnite kontaminaciju.

Priprema je u skladu s pravilima primijenjene terapije punjenja. Nanesite vodeni rastvor kalcijum hidroksida u neposrednu blizinu pulpe. Preporučuje se trajna izolacija kako bi se spriječile marginalne pukotine i bakterijska infiltracija u cervikalne/proksimalne rubove. Calcident LC se može primijeniti direktno iz šprice.

Za podloge debljine veće od 1 mm, nanositi i polimerizirati u slojevima.

Osušite Calcident LC LED svjetlom, približavajući izvor svjetlosti što bliže materijalu (otprilike 1-2 mm) i sušite najmanje 40-60 sekundi.

Zbog svoje krutosti, višak materijala se ne može ukloniti sondom, već samo rotirajućim instrumentom.

Postavite punjenja prema uputama proizvođača.

Molimo vas da imate na umu

Halogeni ili LED uređaj za polimerizaciju treba da emituje na 450 nm sa intenzitetom osvjetljenja $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ i redovno se provjerava. Postavite svjetlo što bliže Calcident LC-u.

Upozorenja/ Preostali rizici**Napomene:**

Calcident LC sadrži kalcijev hidroksid, TEGDMA, BHT, UDMA i amin, te se stoga ne smije koristiti kod pacijenata s preosjetljivošću na ove sastojke. Calcident LC prijanja na materijale kao što su K + B materijali, privremeni materijali za zatvaranje na bazi metakrilata i određeni materijali za otiske, npr. polietar. To može dovesti do uklanjanja nedovoljno ispunjenog materijala.

U tim slučajevima preporučujemo nanošenje sredstva za odvajanje, poput vazelina ili glicerina, koje treba ukloniti prije konačnog punjenja. Eugenol i druge nečistoće (npr. timol) dovode do nepotpunog stvrdnjavanja.

Kontakt s ovim materijalima treba izbjegavati. Prekratko vrijeme ekspozicije rezultirat će nepotpunim stvrdnjavanjem, stoga redovno provjeravajte lampu za ekspoziciju i svjetlosni vodič.

Pribor za primjenu, koji dolazi s proizvodom (kanile, četkice za jednokratnu upotrebu itd.) namijenjen je za jednokratnu upotrebu samo na jednom pacijentu.

Nuspojave

Do sada nisu poznati nikakvi neželjeni efekti. U pojedinačnim slučajevima, preosjetljivost na sastojke materijala se ne može isključiti.

Izbjegavajte kontakt paste s kožom.

U slučaju slučajnog kontakta, odmah operite sapunom i vodom.

U slučaju kontakta s očima, odmah isprati s puno vode i potražiti savjet ljekara.

Ukoliko osjetite bilo kakve neželjene nuspojave – čak i u slučaju sumnje – ljubazno Vas molimo da nas u svakom slučaju obavijestite, pružajući što precizniji opis pratećih okolnosti i simptoma.

Rizici od predoziranja nisu poznati.

Interakcije

Nije poznato da proizvod stupa u interakciju s drugim medicinskim proizvodima, lijekovima ili drugim tvarima.

Skladištenje

Uvijek čuvajte dobro zatvoreno u frižideru (otprilike +2°C do +8°C) i zaštićeno od svjetlosti i vlage.

Minimalni rok trajanja

Ne koristiti nakon isteka roka trajanja.

Varijante

[REF]WP4271 Calcident LC 1 x 2 ml

[REF]WP4270 Calcident LC 2 x 2 ml

Odlaganje

Neiskorišteni materijal se nakon stvrdnjavanja može odložiti s kućnim otpadom.

Upute za obradu

Neophodno je u svakom slučaju pridržavati se napomena o obradi i mjera opreza opisanih u informacijama za upotrebu proizvoda. Ukoliko se kod pacijenta pojavi neželjena reakcija uprkos pridržavanju ovih uputa ili ako se pojave bilo kakvi drugi neželjeni incidenti, molimo Vas da nas u svakom slučaju obavijestite, pružajući što precizniji opis pratećih okolnosti i simptoma.

Svi ozbiljni incidenti u vezi sa proizvodom moraju se prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik i/ili pacijent ima sjedište.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH

Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48

www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH

Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49

www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Made in Germany



Opasnost

H317 može izazvati alergijske reakcije kože

17.04.2026
2026-REV-006

Instrucțiuni de utilizare

Grup de pacienți țintă

Copii, adolescenți, adulți și pacienți mai în vârstă

Utilizatorul preconizat

Medicul stomatolog

Compoziție

Date calitative în conformitate cu informațiile din biocompatibilitate:
Hidroxid de calciu, sulfat de bariu, metacrilati oligomerici, HEDMA

date cantitative: Substanțe (cantitate în funcție de biocompatibilitate):

Metacrilati oligomerici și diluant > 70 %

Hidroxid de calciu > 4 %,

Sulfat de bariu > 4 %

Utilizarea preconizată a produsului

Calcident LC este un material fotopolimerizabil, radioopac, monocomponent cu hidroxid de calciu.

Indicații

- Coafajul pulpar indirect

- Umplutură inferioară sub toate materialele de umplere

- Protecție antiacidă atunci când se utilizează tehnica gravajului acid

Contraindicații

Nu utilizați produsul la pacienții cu o alergie cunoscută la derivații acidului metacrilic.

Caracteristicile de performanță ale produsului

Protecția indirectă a pulpei de către hidroxidul de calciu.

Beneficii clinice

Protecția indirectă a pulpei împotriva atacurilor acide a materialelor de umplere inferioară/restaurare.

Calcident LC este o pastă ușor de aplicat care poate fi polimerizată sub acțiunea luminii. Masa este radioopacă.

Mod de utilizare

La aplicare, asigurați-vă că suprafețele dinților sunt uscate corespunzător și evitați contaminarea.

Preparatul respectă normele terapiei restaurative utilizate. Aplicați un preparat apos de hidroxid de calciu în imediata vecinătate a pulpei. Izolarea permanentă este recomandată pentru a preveni golurile marginale și infiltrarea bacteriană în marginile cervicale/proximale. Calcident LC poate fi aplicat direct din seringă. Pentru umpluturile inferioare cu o grosime mai mare de 1 mm, se aplică în straturi și se polimerizează.

Se polimerizează Calcident LC cu lumină led, aducând sursa de lumină cât mai aproape posibil de material (aprox. 1-2 mm) și polimerizând timp de cel puțin 40-60 s.

Datorită rezistenței sale, materialul în exces nu poate fi îndepărtat cu o sondă, ci numai cu un instrument rotativ.

Aplicați umpluturile în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Vă rugăm să rețineți

Dispozitivul de polimerizare cu surse de lumină cu halogen sau led trebuie să emită la 450 nm cu o intensitate a iluminării $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ și trebuie să fie verificat periodic. Plasați lumina cât mai aproape posibil de Calcident LC.

Avertismente/riscuri reziduale**Indicații:**

Calcident LC conține hidroxid de calciu, TEGDMA, BHT, UDMA și amină și, prin urmare, nu trebuie utilizat la pacienții cu hipersensibilitate la aceste ingrediente.

Calcident LC aderă la materiale precum materialele pentru coroane și punți, masele de sigilare temporară pe bază de metacrilat și anumite materiale de amprentă, de exemplu polieter. Acest lucru poate duce la îndepărtarea umpluturii inferioare.

În aceste cazuri, recomandăm aplicarea unui agent de separare, cum ar fi vaselina sau glicerina, care trebuie îndepărtat din nou înainte de umplerea finală. Eugenolul și alte impurități (de exemplu, timolul) duc la o întărire incompletă.

Trebuie evitat contactul cu aceste materiale. Timpii prea scurți de expunere la lumină duc la o întărire incompletă, așa că vă rugăm să verificați periodic lampa de iluminare și conductorul optic.

Mijloacele auxiliare de aplicare (canule, perii de unică folosință etc.) aferente produsului sunt destinate unei utilizări unice la un singur pacient.

Reacții secundare

Până în prezent nu sunt cunoscute reacții secundare. În cazuri individuale, hipersensibilitatea la componentele materialului nu poate fi exclusă.

Evitați contactul pielii cu pasta.

În caz de contact accidental, spălați imediat cu apă și săpun.

În caz de contact cu ochii, clătiți imediat cu multă apă și consultați un medic.

Dacă observați efecte secundare nedorite, chiar și în caz de îndoială, vă rugăm să ne informați în orice caz, descriind circumstanțele și simptomele însoțitoare cât mai exact posibil.

Nu se cunosc riscuri în cazul unei supradozări.

Interacțiuni

A se cunoaște o interacțiune a produsului cu alte dispozitive medicale, medicamente sau substanțe.

Depozitare

A se păstra întotdeauna închis în frigider (aprox. +2 °C până la +8 °C) și ferit de lumină și umiditate.

Termen minim de valabilitate

A nu se mai utiliza după data de expirare.

Variante

[REF]WP4271 Calcident LC 1 x 2ml

[REF]WP4270 Calcident LC 2 x 2ml

Eliminare

Materialul neutilizat poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere după întărire.

Instrucțiuni de prelucrare

Se vor respecta întotdeauna instrucțiunile de prelucrare descrise în informațiile de utilizare aferente produsului, precum și măsurile de precauție. Dacă, în ciuda respectării acestor instrucțiuni, apare o reacție adversă la pacient sau apar alte evenimente adverse, vă rugăm să ne informați în orice caz, descriind circumstanțele și simptomele însoțitoare cât mai exact posibil.

Toate incidentele grave apărute în legătură cu produsul trebuie raportate producătorului și autorității competente a statului membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9225-0

Fax: +(49) 4123/9225-48

www.dent-a-pharm.de

info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9228-0

Fax: +(49) 4123/9228-49

www.wp-dental.de

info@wp-dental.de



H317 Poate provoca reacții alergice ale pielii

Made in Germany



17.04.2026

2026-REV-006

Kullanma kılavuzu

Hedef hasta grubu

Çocuklar, gençler, yetişkinler ve yaşlı hastalar

Öngörülen kullanıcı

Diş hekimi

Bileşim

Biyouyumlulukta bilgilere göre kalitatif veriler:

Kalsiyum hidroksit, baryum sülfat, oligomerik metakrilatlar, HEDMA

nicel veriler: Maddeler (biyouyumluluğa göre miktar):

Oligomerik metakrilatlar ve inceltici > %70

Kalsiyum hidroksit > %4,

Baryum sülfat > %4

Ürünün kullanım amacı

Calcident LC ışıkla sertleşen, radyopak, kalsiyum hidroksit içeren tek bileşenli bir malzemedir.

Endikasyonlar

- Dolaylı kuafaj
- Tüm dolgu malzemeleri altında alt dolgu
- Aşındırma tekniği kullanılırken asit koruması

Kontraendikasyonlar

Metakrilik asit türevlerine karşı alerjisi olduğu bilinen hastalarda kullanmayın.

Ürünün özellikleri

Pulpanın kalsiyum hidroksit tarafından dolaylı olarak korunması.

Klinik kullanım

Alt dolgu/dolgu malzemeleri ile pulpanın asit saldırılarına karşı dolaylı olarak korunması.

Calcident LC, ışıkla polimerize olabilen, uygulaması kolay bir macundur. Kitle radyopaktır.

Uygulama

Uygulama sırasında diş yüzeylerinin düzgün bir şekilde kurduğundan emin olun ve kontaminasyonu önleyin.

Hazırlık, uygulanan dolgu tedavisi kurallarına uygundur. Pulpanın hemen yakınına sulu bir kalsiyum hidroksit preparatı uygulayın. Servikal/aproksimal kenarlarda kenar aralıklarının oluşmasını ve bakteri sızmasını önlemek için kalıcı izolasyon önerilir. Calcident LC doğrudan şırıngadan uygulanabilir. Kalınlığı 1 mm'den fazla olan alt dolgular için katmanlar halinde uygulayın ve polimerize edin.

Calcident LC'yi LED ışığı ile kürleyin, ışık kaynağını malzemeye mümkün olduğunca yaklaştırın (yaklaşık 1-2 mm) ve en az 40-60 saniye kürleyin.

Mukavemeti nedeniyle, fazla malzeme bir sonda ile çıkarılamaz, ancak sadece dönen bir aletle çıkarılabilir.

Dolgular üreticinin talimatlarına göre yerleştirin.

Lütfen dikkat

Halojen veya LED ışıkla kürleme cihazı 450 nm'de ≥ 600 mW/cm² aydınlatma yoğunluğu yaymalı ve düzenli olarak kontrol edilmelidir. Işığı Calcident LC'ye mümkün olduğunca yakın yerleştirin.

Uyarılar/ kalan riskler**Notlar:**

Calcident LC kalsiyum hidroksit, TEGDMA, BHT, UDMA ve amin içerir ve bu nedenle bu bileşenlere karşı aşırı duyarlılığı olan hastalarda kullanılmamalıdır. Calcident LC, K + B materyalleri, metakrilat bazlı geçici dolgu macunları ve polietar gibi belirli ölçü materyalleri gibi materyallere yapışır. Bu, alt dolgunun çıkarılmasına yol açabilir.

Bu durumlarda, son dolgudan önce tekrar çıkarılması gereken vazelin veya gliserin gibi bir ayırıcı madde uygulanmasını öneririz. Öjenol ve diğer kirleticiler (örn. timol) eksik kürlenmeye yol açar.

Bu malzemelerle temastan kaçınılmalıdır. Çok kısa kürleme süreleri, eksik sertleşmeye yol açar. Bu nedenle, lütfen düzenli olarak ışık kaynağını ve ışık ileticisini kontrol edin.

Ürünle birlikte verilen uygulama yardımcılar (kanüller, tek kullanımlık fırçalar, vb.) yalnızca tek bir hastada tek kullanım içindir.

Yan etkiler

Bugüne kadar herhangi bir yan etkisi bilinmemektedir. Münferit durumlarda, malzemenin bileşenlerine karşı aşırı duyarlılık göz ardı edilemez.

Macun ile cilt temasından kaçının.

Kazara temas halinde derhal sabun ve su ile yıkayın.

Gözle teması halinde derhal bol su ile yıkayın ve tıbbi yardım alın.

Herhangi bir istenmeyen yan etkinin farkına varırsanız - şüphe durumunda bile - lütfen eşlik eden koşulları ve semptomları mümkün olduğunca tam olarak açıklayarak bizi her durumda bilgilendirin.

Aşırı dozaj durumunda bilinen riskleri yoktur.

Etkileşimler

Ürünün diğer tıbbi ürünlerle, ilaçlarla veya başka maddelerle etkileşimi bilinmemektedir.

Saklama

Her zaman kapalı olarak buzdolabında (yaklaşık +2°C ila +8°C) ve ışık ve nemden korunarak saklayın.

Minimum raf ömrü

Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.

Seçenekler

REFWP4271 Calcident LC 1 x 2ml

REFWP4270 Calcident LC 2 x 2ml

Bertaraf

Kullanılmayan malzeme kürlendikten sonra evsel atıklarla birlikte bertaraf edilebilir.

İşleme talimatları

Ürüne ait kullanma kılavuzunda açıklanan işleme talimatlarına ve önleyici tedbirlere her durumda uyulmalıdır. Bu talimatlara uyulmasına rağmen hastada istenmeyen bir reaksiyon meydana gelirse veya başka istenmeyen olaylar ortaya çıkarsa, lütfen eşlik eden durumları ve semptomları mümkün olduğunca tam olarak açıklayarak bizi her durumda bilgilendirin.

Ürünle ilgili olarak meydana gelen herhangi bir ciddi olay imalatçıya ve kullanıcının ve/veya hastanın yerleşik olduğu üye devletin yetkili makamına bildirilmelidir.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H317 alerjik cilt reaksiyonlarına yol açabilir

Made in Germany



17.04.2026
2026-REV-006

Instrukcja użytkowania

Grupa docelowa pacjentów

dzieci, młodzież, dorośli i pacjenci w podeszłym wieku

Przewidywany użytkownik

Stomatolog

Skład

Informacje jakościowe zgodne z danymi w biokompatybilności:
wodorotlenek wapnia, siarczan baru, oligomeryczne metakrylany, HEDMA

Informacje ilościowe: Substancje (ilość zgodna z biokompatybilnością):
oligomeryczne metakrylany i rozcieńczalnik > 70%
Wodorotlenek wapnia > 4%,
Siarczan baru > 4%

Przeznaczenie produktu

Calcident LC to światłoutwardzalny, nieprzepuszczający promieniowania rentgenowskiego, jednoskładnikowy materiał zawierający wodorotlenek wapnia.

Wskazania

- pośrednie przykrycie miazgi
- wypełnienie pod wszystkimi materiałami wypełniającymi
- ochrona przed kwasem podczas stosowania techniki trawienia

Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze stwierdzoną alergią na pochodne kwasu metakrylowego.

Funkcja produktu

Pośrednia ochrona miazgi przez wodorotlenek wapnia.

Korzyści kliniczne

Pośrednia ochrona miazgi przed atakiem kwasów przez materiały wypełniające/wypełnienia
Calcident LC to łatwa w aplikacji pasta, którą można polimeryzować światłem. Masa nie przepuszcza promieni rentgenowskich.

Sposób użycia

Podczas nakładania należy upewnić się, że powierzchnie zębów całkowicie wysychy i unikać ryzyka zanieczyszczenia.

Preparat jest zgodny z zasadami stosowanego leczenia wypełnieniowego. Wodny preparat wodorotlenku wapnia należy stosować w bezpośrednim sąsiedztwie miazgi. W celu zapobiegania powstawaniu szczelin brzeżnych oraz infiltracji bakterii na brzegach sztykowych/aproksymalnych zaleca się trwać izolację. Preparat Calcident LC można aplikować bezpośrednio ze strzykawki.

W przypadku wypełnień o grubości większej niż 1 mm nakładać warstwami i polimeryzować.

Utwardzić preparat Calcident LC światłem LED, zbliżając źródło światła jak najbliższej materiału (ok. 1 do 2 mm) i utwardzać przez co najmniej 40 do 60 sekund.

Ze względu na wysoką wytrzymałość nadmiaru materiału nie można usunąć za pomocą sondy, a jedynie za pomocą narzędzia obrotowego.

Umieścić wypełnienia zgodnie z instrukcjami producenta.

Konieczne przestrzegać

Urządzenie do utwardzania światłem halogenowym lub LED powinno emitować światło o długości fali 450 nm i natężeniu ≥ 600 mW/cm² i być regularnie sprawdzane. Umieścić źródło światła jak najbliższej preparatu Calcident LC.

Ostrzeżenia/ryzyka resztkowe**Wskazówki:**

Preparat Calcident LC zawiera wodorotlenek wapnia, TEGDMA, BHT, UDMA i aminy, dlatego nie powinien być stosowany u pacjentów z nadwrażliwością na te składniki. Preparat Calcident LC przywiera do materiałów takich jak materiały K + B, tymczasowe masy uszczelniające na bazie metakrylanu i niektóre materiały wyciskowe, np. polieter. Może to skutkować usunięciem wypełnienia.

W takich przypadkach zalecamy zastosowanie środka antyadhezyjnego, takiego jak wazelina lub gliceryna, który należy ponownie usunąć przed ostatecznym wypełnieniem. Eugenol i inne zanieczyszczenia (np. tymol) powodują niepełne utwardzenie.

Należy unikać kontaktu z tymi materiałami. Zbyt krótkie czasy naświetlania powodują niepełne utwardzenie, dlatego należy regularnie sprawdzać lampę utwardzającą i światłowód.

Przyrządy pomocnicze do aplikacji (kaniule, pędzelki jednorazowe itp.) dołączone do produktu są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku u jednego pacjenta.

Skutki uboczne

Jak dotąd nie stwierdzono żadnych działań ubocznych. W pojedynczych przypadkach nie można wykluczyć nadwrażliwości na składniki materiału. Unikać kontaktu pasty ze skórą.

W razie przypadkowego kontaktu natychmiast przemyć wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

W przypadku pojawienia się jakichkolwiek niepożądanych działań ubocznych – nawet w przypadku wątpliwości – prosimy o każdorazowe poinformowanie nas o nich, opisując jak najdokładniej towarzyszące im okoliczności i objawy.

Ryzyko przedawkowania nie jest znane.

Wzajemne oddziaływanie

Wzajemne oddziaływanie produktu z innymi produktami medycznymi, lekami lub innymi substancjami nie jest znane.

Przechowywanie

Zawsze przechowywać produkt zamknięty w lodówce (przy temperaturze ok. +2°C do +8°C) oraz chronić przed światłem i wilgocią.

Minimalna trwałość

Nie stosować po upływie daty ważności.

Wersje

 WP4271 Calcident LC 1 x 2 ml

 WP4270 Calcident LC 2 x 2 ml

Utylizacja

Niezużyty materiał można po utwardzeniu wyrzucić razem z odpadami domowymi.

Instrukcje przetwarzania

Należy zawsze przestrzegać instrukcji przygotowywania i środków ostrożności opisanych w instrukcji użytkowania dołączonej do produktu. W przypadku wystąpienia u pacjenta reakcji niepożądanego lub innych zdarzeń niepożądanych pomimo przestrzegania niniejszej instrukcji, prosimy o każdorazowe jej zgłoszenie z jak najbardziej szczegółowym opisem okoliczności towarzyszących.

Wszystkie poważne przypadki występujące w związku z zastosowaniem produktu, należy zgłaszać producentowi oraz do odpowiedniego urzędu państwa członkowskiego, w którym mieszka użytkownik i/lub pacjent.



We know how

 **dent a pharm**
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 41 23/9225-0
Fax: +(49) 41 23/9225-48

www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 41 23/9228-0
Fax: +(49) 41 23/9228-49

www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Made in Germany



H317 może powodować reakcję alergiczną skóry

17.04.2026
2026-REV-006

Инструкция по применению

Целевая группа

Дети, подростки, взрослые и пожилые пациенты

Предполагаемый пользователь

Стоматолог

Состав

Качественный состав согласно данным о биосовместимости:
гидроксид кальция, сульфат бария, олигомерные метакрилаты, HEDMA

Количественный состав: вещества (количество соответствует данным о биосовместимости):
олигомерные метакрилаты и разбавители: > 70 %
Гидроксид кальция: > 4 %,
Сульфат бария: > 4 %

Предполагаемое использование продукта

Calcident LC – это светоотверждаемый рентгеноконтрастный однокомпонентный материал, содержащий гидроксид кальция.

Показания к применению

- Непрямое покрытие пульпы
- Изолирующая прокладка под все виды пломбировочных материалов
- Защита от воздействия кислот при использовании техники протравливания

Противопоказания

Не применять у пациентов с известной аллергией на производные метакриловой кислоты.

Эксплуатационные характеристики продукта

Непрямое покрытие пульпы гидроксидом кальция.

Клиническая эффективность

Непрямая защита пульпы от воздействия кислот, содержащихся в прокладочных/пломбировочных материалах.
Calcident LC представляет собой легко наносимую пасту, полимеризующуюся под воздействием света.
Материал является рентгеноконтрастным.

Применение

При использовании необходимо обеспечить безупречную сухость поверхностей зуба и избегать загрязнения (контаминации).
Препарирование полости проводится согласно правилам применяемой техники пломбирования. В непосредственной близости к пульпе следует нанести водный препарат гидроксида кальция. Для предотвращения образования краевой щели и проникновения бактерий в пришеечных и аппроксимальных областях рекомендуется создание надежной изоляции. Calcident LC можно наносить непосредственно из шприца. Если толщина прокладки превышает 1 мм, материал следует наносить и полимеризовать послойно.
Отверждать Calcident LC с помощью светодиодной (LED) лампы, удерживая источник света как можно ближе к материалу (приблизительно 1–2 мм). Время полимеризации составляет не менее 40–60 секунд.
Излишки материала, ввиду его высокой прочности, невозможно удалить зондом — для этого используются только ротационные инструменты (боры).
Пломбирование осуществляется в соответствии с указаниями производителя пломбировочного материала.

Обязательно к соблюдению

Галогенная или светодиодная (LED) полимеризационная лампа должна иметь длину волны излучения 450 нм и интенсивность светового потока ≥ 600 мВт/см². Устройство необходимо регулярно проверять. Световод следует располагать как можно ближе к материалу Calcident LC.

Предупреждения/ остаточные риски**Указания:**

Calcident LC содержит гидроксид кальция, TEGDMA, BHT, UDMA и амины, поэтому его не следует применять у пациентов с гиперчувствительностью к этим компонентам. Calcident LC прилипает к таким материалам, как материалы для коронок и мостов (К+В), временные пломбировочные материалы на основе метакрилата, некоторые слепочные материалы (например, полиэфир). Это может привести к удалению подкладки. В таких случаях мы рекомендуем наносить разделительный агент, например вазелин или глицерин, который следует удалить перед окончательным пломбированием. Эвгенол, а также другие примеси (например, тимол) приводят к неполному отверждению. Следует избегать контакта с этими материалами.

Слишком короткое время экспозиции приводит к неполному затверждению, поэтому, пожалуйста, регулярно проверяйте полимеризационную лампу и световод.

Аппликационные средства (канюли, одноразовые кисточки и т. д.), входящие в комплект продукта, предназначены только для одноразового использования на одном пациенте.

Побочные действия

На сегодняшний день побочные действия не выявлены. В отдельных случаях нельзя исключать гиперчувствительность к компонентам материала.
Избегать контакта пасты с кожей.
При случайном попадании немедленно промыть место контакта водой с мылом.
При попадании в глаза немедленно промыть их большим количеством воды и обратиться к врачу.
Если вам станет известно о каких-либо нежелательных побочных действиях – даже в сомнительных случаях, – просим обязательно сообщить нам об этом, максимально точно описав сопутствующие обстоятельства и симптомы.

Данные о рисках при передозировке отсутствуют.

Взаимодействие

Нет данных о взаимодействии продукта с другими медицинскими изделиями, лекарственными препаратами или другими веществами.



Хранение

Всегда хранить в плотно закрытом виде в холодильнике (при температуре от +2°C до +8°C) в защищенном от света и влаги месте.

Минимальный срок годности

Не использовать по истечении срока годности.

Формы выпуска

 WP4271: Calcident LC, 1 шприц x 2 мл
 WP4270: Calcident LC, 2 шприца x 2 мл

Утилизация

Неиспользованный материал после отверждения можно утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Инструкции по обработке

Необходимо в обязательном порядке соблюдать инструкции по обработке и меры предосторожности, описанные в руководстве по эксплуатации, прилагаемом к изделию. Если, несмотря на соблюдение данных инструкций, у пациента возникнет нежелательная реакция или произойдут иные побочные явления, мы просим в любом случае сообщить нам об этом, максимально подробно описав сопутствующие обстоятельства и симптомы.

Обо всех серьезных инцидентах, возникших в связи с использованием изделия, необходимо сообщить производителю и компетентному органу государства-члена ЕС, в котором проживает пользователь и/или пациент.



We know how

 **dent a pharm**
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 41 23/9225-0
Fax: + (49) 41 23/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 41 23/9228-0
Fax: + (49) 41 23/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



H317 может вызвать аллергическую реакцию кожи

Made in Germany



17.04.2026
2026-REV-006